

FREN 3217 –

Prof. Catherine Khordoc
613-520-2600 poste 2176
Catherine.Khordoc@carleton.ca

Heures de bureau:
Les mercredis de 13h30 à 14h30 ou sur rendez-vous

Description officielle du cours :

Étude approfondie d'un(e) auteur(e) ou groupe d'auteur(e)s et de leur œuvre. Lectures critiques, théoriques et littéraires.

Description de notre cours en particulier :

Auteur, metteur en scène, comédien, directeur de théâtres au Canada et en France, Wajdi Mouawad écrit et met en scène des pièces qui évoquent la guerre, la violence, l'héritage, la mémoire, l'identité, la mort, mais aussi l'amour, la vie, la famille, l'Histoire et l'importance de l'art. D'origine libanaise, Mouawad a immigré en France et ensuite au Canada, où il a fait des études à l'École nationale de théâtre, à Montréal. Plus tard, il est devenu directeur artistique du Théâtre français au Centre national des arts à Ottawa et présentement, il est directeur du Théâtre de la Colline à Paris. Dans ce cours, nous lirons et analyserons les quatre pièces qui constituent le cycle, 'Le Sang des promesses' ainsi que quelques autres pièces qui l'ont suivi. Notre étude portera tant sur les dimensions formelles que thématiques de ces pièces de théâtre.

Objectifs :

- Lire, comprendre et analyser des pièces de théâtre
- Se familiariser et utiliser les termes spécialisés du théâtre
- Se familiariser avec le théâtre de Wajdi Mouawad et comprendre pourquoi il est un des dramaturges contemporains les plus importants de la francophonie
- Dégager et interpréter les thèmes principaux et montrer comment ils se manifestent dans chaque pièce, sur le plan du contenu et de la forme
- Comprendre des termes comme 'transculture' et 'transnationalisme' et explorer leur pertinence par rapport au théâtre de Mouawad
- Faire des liens entre les pièces et l'Histoire du 20^e siècle (guerres, conflits, etc.), d'autres formes d'expression artistique, d'autres formes de discours, d'autres formes de connaissance
- Analyser l'emploi des différentes langues et discours utilisés dans les pièces
- Les travaux vous permettront de travailler votre expression écrite et orale de plusieurs façons (interventions formelles et spontanées ; travaux formels et informels)
- La lecture de ces pièces vous permettra de développer et de mettre en pratique un vocabulaire élargi et vos connaissances du français (écrit et oral)
- Quels objectifs vous fixez-vous dans ce cours ? Prenez quelques minutes pour y réfléchir et prenez-en note !

Livres:

Mouawad, Wajdi. *Littoral*.
Mouawad, Wajdi. *Incendies*.

Mouawad, Wajdi. *Forêts*.
Mouawad, Wajdi. *Ciels*.
Mouawad, Wajdi. *Tous des oiseaux*.
Seuls? Sœurs? Temps?

Évaluation:

- Rapports de lecture 5% x 4 = 20% (à soumettre sur cuLearn le 1^{er} vendredi qu'on étudie une pièce avant 10h)
- Interventions orales en classe – 10% (une mini-présentation + participation aux autres présentations)
- Test en classe – 15% (le 1^{er} mars 2019)
- Plan/introduction de dissertation – 5% (le 25 mars à midi, sur cuLearn; je vous rends mes commentaires dès que possible)
- Dissertation – 25% (le 5 avril 2019)
- Examen – 25%

*Notez que tous les travaux doivent être complétés afin d'obtenir une note de passage dans le cours. La qualité de l'expression orale et écrite comptera pour 25% de la note de chaque travail. Voir la politique concernant le plagiat et autres violations d'intégrité académique à la fin de ce document.

*Notez bien aussi que les notes finales ne sont officielles que lorsqu'elles sont formellement approuvées par la Doyenne de la Faculté des Arts et des sciences sociales. "Standing in a course is determined by the course instructor subject to the approval of the Faculty Dean. This means that grades submitted by the instructor may be subject to revision. No grades are final until they have been approved by the Dean."

- Other forms of evaluation -- attendance, participation, consistent progress: how evaluated, percentage contribution towards the grade. These subjective components need to be very clearly specified in order to avoid needless challenges and appeals. If you do require submission of all assignments and examinations to pass a course, ensure that this is stated in the outline.

I. Statement on Plagiarism

Some departments have a standard statement and some instructors have their own. Either of these options is fine, but please ensure that these statements are consistent with the university's Academic Integrity Policy when it comes to definitions, potential penalties and the like. The policy can be found at:

<https://carleton.ca/secretariat/wp-content/uploads/Academic-Integrity-Policy.pdf>

If you have neither a departmental nor an individual statement, something along the following lines (taken from the Department of History) would be acceptable.

PLAGIARISM

The University Senate defines plagiarism as “*presenting, whether intentionally or not, the ideas, expression of ideas or work of others as one’s own.*” This can include:

- reproducing or paraphrasing portions of someone else’s published or unpublished material, regardless of the source, and presenting these as one’s own without proper citation or reference to the original source;
- submitting a take-home examination, essay, laboratory report or other assignment written, in whole or in part, by someone else;
- using ideas or direct, verbatim quotations, or paraphrased material, concepts, or ideas without appropriate acknowledgment in any academic assignment;
- using another’s data or research findings;
- failing to acknowledge sources through the use of proper citations when using another’s works and/or failing to use quotation marks;
- handing in “substantially the same piece of work for academic credit more than once without prior written permission of the course instructor in which the submission occurs.”

Plagiarism is a serious offence that cannot be resolved directly by the course’s instructor. The Associate Dean of the Faculty conducts a rigorous investigation, including an interview with the student, when an instructor suspects a piece of work has been plagiarized. Penalties are not trivial. They can include a final grade of "F" for the course.

VII. Requests for Academic Accommodations

Please include the following text, provided by Equity Services, on all course outlines, and read it at the beginning of your first few classes to remind students. For details, see <http://carleton.ca/equity/accommodation/academic/course-outline-wording/>.

Academic Accommodation

You may need special arrangements to meet your academic obligations during the term. For an accommodation request the processes are as follows:

Pregnancy obligation: write to me with any requests for academic accommodation during the first two weeks of class, or as soon as possible after the need for accommodation is known to exist. For more details see the [Student Guide](#)

Religious obligation: write to me with any requests for academic accommodation during the first two weeks of class, or as soon as possible after the need for accommodation is known to exist. For more details see the [Student Guide](#)

Academic Accommodations for Students with Disabilities: The Paul Menton Centre for Students with Disabilities (PMC) provides services to students with Learning Disabilities (LD), psychiatric/mental health disabilities, Attention Deficit Hyperactivity Disorder (ADHD), Autism Spectrum Disorders (ASD), chronic medical conditions, and impairments in mobility, hearing, and vision. If you have a disability requiring academic accommodations in this course, please contact PMC at 613-520-6608 or pmc@carleton.ca for a formal evaluation. If you are already registered with the PMC, contact your PMC coordinator to send me your Letter of Accommodation at the beginning of the term, and no later than two weeks before the first in-class scheduled test or exam requiring accommodation (if applicable). After requesting accommodation from PMC, meet with me to ensure accommodation arrangements are made.

Please consult the PMC website for the deadline to request accommodations for the formally-scheduled exam (if applicable).

